

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ
ТОМСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ (НИ ТГУ)

Химический факультет

УТВЕРЖДЕНО:
И.о. декана
А. С. Князев

Рабочая программа дисциплины

Профессиональная коммуникация на иностранном языке

по направлению подготовки

04.04.01 Химия

Направленность (профиль) подготовки:

Цифровая химия

Форма обучения

Очная

Квалификация

Инженер-исследователь

Год приема

2024

СОГЛАСОВАНО:
Руководитель ОП
А. С. Князев

Председатель УМК
В.В. Шелковников

Томск – 2024

1. Цель и планируемые результаты освоения дисциплины

Целью освоения дисциплины является формирование следующих компетенций:

БК-1. Способен действовать самостоятельно в условиях неопределенности при решении профессиональных задач и брать на себя ответственность за последствия принятых решений.

Результатами освоения дисциплины являются следующие индикаторы достижения компетенций:

РОБК 1.1 Знает основы принятия решений в условиях неопределенности

РОБК 1.2 Умеет принимать наиболее эффективные решения в условиях ограничения информации и ресурсов; лично решать проблемы вместе с командой, которые возникли в результате принятых решений; прогнозировать варианты развития событий, предлагать методы уменьшения неопределенности в зависимости от ситуации и допустимых ресурсов

2. Задачи освоения дисциплины

– Освоить необходимые знания по коммуникативным технологиям для академического и профессионального взаимодействия

– Научиться применять иноязычные коммуникативные умения для обсуждения различных задач в академической и профессиональной сферах с учетом ситуации межкультурного взаимодействия.

– Развить необходимые компетенции для использования иностранного языка в различных ситуациях академического и профессионального общения с использованием релевантных коммуникативных технологий.

3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина относится к Блоку 1 «Дисциплины (модули)».

Дисциплина относится к обязательной части образовательной программы. Дисциплина входит в модуль Общеуниверситетский модуль "Лидерство, командообразование и межкультурное взаимодействие".

4. Семестр(ы) освоения и форма(ы) промежуточной аттестации по дисциплине

Первый семестр, зачет

Второй семестр, зачет

5. Входные требования для освоения дисциплины

Для успешного освоения дисциплины обучающиеся должны владеть изучаемым иностранным языком на уровне не ниже А2 (Pre-Intermediate), а также демонстрировать свободное владение профессиональной лексикой, изученной в ходе освоения образовательных программ предшествующего уровня образования. Дисциплина «Профессиональная коммуникация на иностранном языке» неразрывно связана с изучением профессиональных дисциплин, которые способствуют формированию знаний основных норм современного языка профессии, общих и специфических правил речевого поведения и речевого этикета в профессиональном общении; совершенствованию умений построения межкультурной коммуникации в сфере профессиональной деятельности.

Для успешного освоения дисциплины требуются результаты обучения по следующим дисциплинам: «Иностранный язык», «Профессионально-ориентированный иностранный язык».

6. Язык реализации

Русский

7. Объем дисциплины

Общая трудоемкость дисциплины составляет 4 з.е., 144 часов, из которых:

-практические занятия: 64 ч.

Объем самостоятельной работы студента определен учебным планом.

8. Содержание дисциплины, структурированное по темам

Семестр 1

Тема 1. Введение. Основы написания научной статьи на английском языке.

Краткое содержание темы: Написание профессиональной биографии как самопрезентация ученого. Принципы, нормы и характеристики академической речи. Стилистические особенности научной статьи. Лаконичность научного стиля. Традиционная структура научной статьи.

Тема 2. Вводная часть научной статьи.

Краткое содержание темы: Аннотация и введение: черты сходства и различия. Структура, функции, клише, языковые нормы. Типы аннотаций. Структура вводной части научной статьи. Написание основного положения научной статьи, его основные элементы. Применение видовременных форм глагола.

Тема 3. Основная часть научной статьи.

Краткое содержание темы: Структура, функции, клише, языковые нормы. Алгоритм описания методики проведения научного исследования, изложение методов и экспериментальной процедуры. Цитирование и плагиат. Парафраз. Оформление цитат. Оформление таблиц и рисунков.

Тема 4. Выводная часть статьи.

Краткое содержание темы: Представление результатов и их интерпретация. Описание причинно-следственных отношений, аргументированного доказательства. Структура, функции, клише, языковые нормы. Описание выводов. Отличие краткого изложения содержания от выводов. Элементы заключения статьи, связь заключения с введением и дальнейшими исследованиями.

Семестр 2

Тема 5. Эффективная коммуникация в академической и научной среде.

Краткое содержание темы: Составление профессионального профиля ученого. Технология презентации и интерпретации научной информации (научный текст, пленарный/секционный/постерный доклад, модерация, и др.). Виды научных мероприятий и особенности участия в них (конференция, выставка, вебинар, онлайн конференция, мастер-класс, форум и др.)

Тема 6. Планирование и подготовка научного доклада.

Краткое содержание темы: Содержание и форма выступления. Структура доклада. Клише и языковые нормы. Написание тезисов доклада. Составление профессионального глоссария по теме своего исследования.

Тема 7. Подготовка визуального сопровождения доклада.

Краткое содержание темы: Подготовка стендового доклада. Подготовка презентации. Нормы, клише и языковые особенности. Принципы, рекомендации, стратегии. Комментирование визуальных опор (графиков, таблиц, иллюстраций).

Тема 8. Ведение научной дискуссии

Краткое содержание темы: Невербальные составляющие общения. Приемы привлечения и удержания внимания аудитории. Типовые вопросы, ответы, трудности. Клише и языковые нормы. Соблюдение правил вежливости.

9. Текущий контроль по дисциплине

Текущий контроль уровня сформированности умений и навыков осуществляется ведущим преподавателем в течение семестра на практических занятиях путем контроля посещаемости, проведения проверочных работ, тестов, выполнения домашних заданий и фиксируется в форме контрольной точки не менее одного раза в семестр.

Оценочные материалы текущего контроля размещены на сайте ТГУ в разделе «Информация об образовательной программе» - <https://www.tsu.ru/sveden/education/eduop/>.

10. Порядок проведения и критерии оценивания промежуточной аттестации

Зачет в первом семестре выставляется по результатам выполнения текущих заданий по критическому анализу, редактированию и созданию структурных частей научной статьи (аннотации, введения, основной части и выводов), а также по итогам участия в итоговом круглом столе. Для получения зачёта студенту необходимо выполнить все задания на оценку не ниже «удовлетворительно».

Зачет во втором семестре проводится в форме защиты докладов о ходе и результатах своей научно-исследовательской деятельности на английском языке. Продолжительность презентации – 7-10 минут с последующим обсуждением.

Оценочные материалы для проведения промежуточной аттестации размещены на сайте ТГУ в разделе «Информация об образовательной программе» - <https://www.tsu.ru/sveden/education/eduop/>.

11. Учебно-методическое обеспечение

а) Электронный учебный курс по дисциплине в LMS «iDo»:

первый семестр <https://lms.tsu.ru/course/view.php?id=22071>;

второй семестр <https://lms.tsu.ru/course/view.php?id=26358>

б) Оценочные материалы текущего контроля и промежуточной аттестации по дисциплине.

в) Методические указания по организации самостоятельной работы студентов.

12. Перечень учебной литературы и ресурсов сети Интернет

а) основная литература:

Артамонова Л.В., Евтушенко Т.Г., Шилова Т.В. Academic Writing for Chemistry Students: учебно-методическое пособие. Томск: Издательский Дом ТГУ, 2018

б) дополнительная литература:

– Robinson M., Stoller F., Costanza-Robinson M., Jones J.-K.. Write Like a Chemist: A Guide and Resource. Oxford University Press, USA, 2007

– Wallwork A. English for Academic Research. Springer Science, 2013.

– Wallwork A. English for Academic Research (Grammar Exercises). Springer Science, 2013.

– Cambridge English for Scientists. Cambridge University Press, 2016.

– Kollantai J. Most Common Issues in Academic English. Tomsk State University, 2017.

– Kollantai J. Principles and Characteristics of Academic English. Tomsk State University, 2017.

– Wallwork A. English for Presentations at International Conferences. Springer Science, 2014.

в) ресурсы сети Интернет:

- academia.edu
- context.reverso.net
- Sainani K. Writing in the Sciences. MOOC. URL: coursera.org
- <http://www.oup.com/us/writelikeachemist>
- Общероссийская Сеть КонсультантПлюс Справочная правовая система.
<http://www.consultant.ru>

13. Перечень информационных технологий

- а) лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение:
 - Microsoft Office Standart 2013 Russian: пакет программ. Включает приложения: MS Office Word, MS Office Excel, MS Office PowerPoint, MS Office On-eNote, MS Office Publisher, MS Outlook, MS Office Web Apps (Word Excel MS PowerPoint Outlook);
 - публично доступные облачные технологии (Google Docs, Яндекс диск и т.п.).

б) информационные справочные системы:

1. <http://vital.lib.tsu.ru/vital/access/manager/Index>
2. <http://www.lingvo-online.ru>
3. <http://www.abbyylingvo.com>
4. <http://www.merriam-webster.com>
5. <http://www.macmillandictionary.com>
6. <http://www.britannica.com>
7. <http://www.ldoceonline.com>
8. <http://www.oxfordlearnersdictionaries.com>
9. <http://www.multitran.ru>

14. Материально-техническое обеспечение

Аудитории для проведения занятий семинарского типа, индивидуальных и групповых консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации.

Помещения для самостоятельной работы, оснащенные компьютерной техникой и доступом к сети Интернет, в электронную информационно-образовательную среду и к информационным справочным системам.

15. Информация о разработчиках

Соболева Александра Владимировна, кандидат педагогических наук, кафедра английского языка в сфере научной коммуникации, доцент.